

Poland-Olkusz: System, storage and content management software package**OJ S 145/2023 31/07/2023****Contract award notice – utilities****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Postal address: ul. Kluczeńska 4

Town: Olkusz

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Postal code: 32-300

Country: Poland

Contact person: Magdalena Mocny

E-mail: m.mocny@pwik.olkusz.pl

Telephone: +48 326431415-140

Fax: +48 326431454

Internet address(es):

Main address: <https://ezamowienia.gov.pl>

I.6. Main activity

Other activity: Sektor wodociągowo-kanalizacyjny

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

System monitorowania i sterowania (SMiS) dla obiektów wodociągowych Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Olkusz

Reference number: NZ/20/P/2023

II.1.2. Main CPV code

48780000 System, storage and content management software package

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest: zaprojektowanie, wykonanie oraz uruchomienie systemu monitoringu i sterowania dla obiektów wodociągowych Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. z siedzibą w Olkusz (zwany dalej SMiS), w tym dostawa, montaż i uruchomieniem niezbędnych komponentów, jak również przekazanie licencji i przeprowadzenie szkoleń.

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 140 000,00 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

51900000 Installation services of guidance and control systems

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Main site or place of performance: Dostawa będzie realizowana pod adresem; 32-300 Olkusz ul. Kluczeńska 4 - siedziba Zamawiającego.

II.2.4. Description of the procurement

Zamawiający posiada funkcjonujący system wizualizacji i sterowania infrastrukturą zwany SCADA. SMiS, stanowiący przedmiot zamówienia, winien uwzględniać: a) monitoring i sterowanie infrastrukturą wodociagową z uwzględnieniem wszystkich funkcjonalności obecnej SCADY w tym zakresie; b) monitoring energetyczny w postaci monitoringu stacji trafo, oraz system alarmowy ochrony obiektów wraz ze wszystkimi funkcjonalnościami obecnego systemu SCADA w tym zakresie. Przedmiot zamówienia obejmuje: a) opracowanie wstępnego rozwiązania projektowego nowego systemu; b) opracowanie projektu wykonawczego SMiS; c) dostawę, montaż i uruchomienie SMiS dla centralnego systemu zaopatrzenia w wodę; d) dostawę, montaż i uruchomienie SMiS dla pozostałych obiektów systemu; e) opracowanie dokumentacji powykonawczej; f) dostarczenie licencji i wszelkich praw umożliwiających Zamawiającemu korzystanie z oprogramowania dostarczonego w ramach zamówienia; g) opracowanie instrukcji obsługi systemu SMiS; h) przeszkolenie pracowników Zamawiającego z obsługi oraz administracji systemu SMiS. W ramach zamówienia zostanie dostarczona, zamontowana i uruchomiona nowa infrastruktura systemu obejmująca m.in.: serwery 2 szt., switchy, stacje robocze 3szt., monitory 7szt., sterowniki, moduły komunikacyjne. System SMiS winien zostać uruchomiony dla centralnego systemu zaopatrzenia w wodę obejmującego 13 obiektów (w tym; ujęcia wody-4szt., komory pomiarowe-6szt., pompownia wody, zbiorniki wody-2 obiekty) oraz 28 szt. pozostałych obiektów (ujęcia lokalne-7szt., pompownie wody czystej-7szt., pkt. monitoringowe-12szt., zbiorniki-2szt.) Słupki telemetryczne (17 szt.) przewidziane do zamontowania na postawie odrębnego postępowania monitorujące przepływ oraz ciśnienie na sieci wodociagowej. Sygnały pomiarowe to m.in: przepływ, ciśnienie, poziom lustra wody, zał./wył. pompy, dozowanie chloru (załącz/wyłącz, ustawienie zadanej dawki), pomiar mętności, alarmy włamań, otwarcia (odzwierciedlenie sygnałów z central alarmowych), sygnał zasilania obiektu, temperatura, temperatura w szafie AKPiA, przekazanie danych pracy falowników, przekazanie sygnałów z urządzeń elektroenergetycznych, sygnał zalania studni i pomieszczeń technologicznych. Dobór sygnałów pomiarowych i sterowniczych został szczegółowo określony w SWZ ze wskazaniem dla konkretnej grupy obiektów uwzględniając ich funkcjonalność i specyfikę. Wymagania dla systemu SMiS: Należy dostarczyć i uruchomić system monitoringu oparty na oprogramowaniu licencyjnym typu SCADA. Licencja powinna przewidywać rezerwę minimum 10% zmiennych wizualizowanych oraz archiwizowanych dla planowanych 60 obiektów. Oprogramowanie musi zapewnić podstawowe funkcjonalności: zbieranie, przetwarzanie, wizualizowanie sygnałów, alarmowanie, archiwizowanie, raportowanie. Wymaga się, aby zastosowane oprogramowanie oznaczało się architekturą serwer-klient. Stacje klienckie powinny umożliwiać dostęp do wszystkich funkcji systemu SMiS na podstawie zróżnicowanych uprawnień użytkownika. Dostarczona licencja powinna

umożliwiać modyfikację i konfigurację wizualizacji w oprogramowaniu typu SCADA na wymaganą ilość obiektów, jak również rozbudowę o kolejne obiekty (należy przyjąć maksymalną liczbę obiektów 60 sztuk). System SMiS powinien posiadać wyodrębnione konta użytkowników niezależne od kont (użytkowników) systemu operacyjnego. Zaawansowany system ochrony dostępu (co najmniej trzypoziomowy) profili użytkowników zapewni ochronę oprogramowania i uniemożliwi nieautoryzowanym użytkownikom ingerencje w pracę całego systemu. System SMiS powinien umożliwiać jednoczesną pracę dla co najmniej 10 użytkowników. Wszystkie elementy wizualizacji (informacje, komunikaty, pozycje menu, raporty, pomoc itp.) muszą być wyświetlane w języku polskim. System umożliwi, zdalne załączenie i wyłączenie urządzeń oraz potwierdzanie/kasowanie awarii urządzeń. System zapewni co najmniej 5-letni okres przechowywania danych z dynamicznym dostępem oraz dostęp do zapisów archiwalnych z okresu 10 lat.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 068-202084](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

System monitorowania i sterowania (SMiS) dla obiektów wodociągowych Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Olkuszu

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: WASKO S.A.

Postal address: ul. Berbeckiego 6

Town: Gliwice

NUTS code: PL229 Gliwicki

Postal code: 44-100

Country: Poland

Telephone: +48 323325676

Fax: +48 323325505

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 632 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 1 140 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Komunikacja w niniejszym postępowaniu, w tym składanie ofert, wymiana informacji oraz przekazywanie dokumentów lub oświadczeń między Zamawiającym, a Wykonawcą, odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

Komunikacja w postępowaniu prowadzona jest zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz.U. z 2020 r., poz. 2452).

W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a

Wykonawcami odbywa się przy użyciu:

a) Portalu ezamowienia.gov.pl, który dostępny jest pod adresem: <https://ezamowienia.gov.pl>,

b) ePUAPu, dostępnego pod adresem: <https://epuap.gov.pl/wps/portal>

c) poczty elektronicznej zarzad@pwik.olkusz.pl

Wykonawca zamierzający wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, musi posiadać konto na ePUAP. Wykonawca posiadający konto na ePUAP ma dostęp do następujących formularzy:

„Formularz do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku” oraz do „Formularz do komunikacji”.

Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Regulaminie korzystania z systemu ezamowienia.gov.pl oraz Warunkach korzystania z elektronicznej platformy usług administracji publicznej (ePUAP). Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem dedykowanych formularzy: „Formularz złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku” i „Formularz do komunikacji” wynosi 150 MB.

Zamawiający dopuszcza w szczególności następujące formaty przesyłanych danych: .pdf, .doc, .docx, .rtf, .xps, .odt, .xls, .xlsx.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: UZP - Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę, w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp.
2. Środkami ochrony prawnej są: odwołanie oraz skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie.
3. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej z tym, że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. Pisma w formie pisemnej wnosi się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem pośtańca, a pisma w postaci elektronicznej wnosi się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
4. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy,
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy,
 - 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.
5. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
 - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 6.1) powyżej

6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 6 i ust. 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
9. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
10. Odwołanie powinno zawierać w szczególności: wskazanie czynności lub zaniechania czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, lub wskazanie zaniechania przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy; zwięzłe przedstawienie zarzutów; żądanie co do sposobu rozstrzygnięcia odwołania; wskazanie okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania oraz dowodów na poparcie przytoczonych okoliczności.
11. Szczegółowe kwestie dotyczące postępowania odwoławczego zostały uregulowane w art. 506 - 578 ustawy Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: UZP - Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/07/2023